



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
1 December 2017  
Russian  
Original: Spanish

Семьдесят вторая сессия

Пункт 72(а) повестки дня

## Поощрение и защита прав человека: осуществление документов по правам человека

### Доклад Третьего комитета\*

*Докладчик:* г-н Эдгар Андрес Молина Линарес (Гватемала)

## I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 15 сентября 2017 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят второй сессии в рамках пункта «Поощрение и защита прав человека» подпункт, озаглавленный «Осуществление документов по правам человека», и передать его Третьему комитету.

2. Третий комитет провел общее обсуждение этого подпункта вместе с подпунктом 72(d), озаглавленным «Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Венской декларации и Программы действий», на своих 18-м и 19-м заседаниях 13 октября 2017 года, а также рассмотрел предложения и принял решения по данному подпункту на своих 44-м и 53-м заседаниях 9 и 21 ноября. Информация о ходе состоявшихся в Комитете обсуждений содержится в соответствующих кратких отчетах<sup>1</sup>.

3. Список документов, имевшихся в распоряжении Комитета в связи с этим подпунктом, см. в документе [A/72/439](#).

4. На 18-м заседании 13 октября с вступительными заявлениями выступили помощник Генерального секретаря по правам человека, возглавляющий Нью-Йоркское отделение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и директор Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам.

\* Доклад Комитета по данному пункту издается в пяти частях под условными обозначениями [A/72/439](#), [A/72/439/Add.1](#), [A/72/439/Add.2](#), [A/72/439/Add.3](#) и [A/72/439/Add.4](#).

<sup>1</sup> [A/C.3/72/SR.18](#), [A/C.3/72/SR.19](#), [A/C.3/72/SR.44](#) и [A/C.3/72/SR.53](#).



5. На том же заседании Председатель Комитета против пыток сделал вступительное заявление и ответил на вопросы и замечания представителей Лихтенштейна, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Российской Федерации, Республики Корея, Ирландии, Дании, Египта и Мексики, а также наблюдателя от Европейского союза.
6. Кроме того, на том же заседании Председатель Подкомитета по предупреждению пыток сделал вступительное заявление и ответил на вопросы и замечания представителей Мальдивских Островов, Соединенного Королевства, Швейцарии, Дании и Мексики, а также наблюдателя от Европейского союза.
7. Также на 18-м заседании Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания сделал вступительное заявление и ответил на вопросы и замечания представителей Соединенных Штатов Америки, Дании, Швейцарии, Чехии, Южной Африки, Соединенного Королевства, Мальдивских Островов и Российской Федерации, а также наблюдателя от Европейского союза.
8. На 19-м заседании 13 октября Председатель Комитета по правам человека сделал вступительное заявление и ответил на вопросы и замечания представителей Японии, Российской Федерации, Соединенного Королевства и Мальдивских Островов, а также наблюдателя от Европейского союза.
9. На том же заседании Председатель Комитета по экономическим, социальным и культурным правам сделал вступительное заявление и ответил на вопросы и замечания представителей Мексики, Южной Африки, Российской Федерации и Марокко, а также наблюдателя от Европейского союза.

## **II. Рассмотрение предложений**

### **A. Проект резолюции [A/C.3/72/L.18/Rev.1](#) и устные поправки к нему**

10. На своем 53-м заседании 21 ноября Комитет рассматривал проект резолюции «Осуществление Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней: положение женщин-инвалидов и девочек-инвалидов» ([A/C.3/72/L.18/Rev.1](#)), который заменил проект резолюции [A/C.3/72/L.18](#) и был представлен Австрией, Албанией, Антигуа и Барбудой, Аргентиной, Арменией, Бангладеш, Белизом, Бельгией, Болгарией, бывшей югославской Республикой Македония, Ганой, Гондурасом, Грецией, Грузией, Данией, Ирландией, Исландией, Испанией, Казахстаном, Кенией, Кипром, Либерией, Мексикой, Монголией, Новой Зеландией, Папуа — Новой Гвинеей, Парагваем, Португалией, Румынией, Сальвадором, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Украиной, Финляндией, Хорватией, Чехией, Чили, Швецией, Эквадором и Эстонией.
11. На том же заседании представитель Новой Зеландии (также от имени Мексики и Швеции) сделал заявление и внес устные изменения в девятый

пункт преамбулы и пункт 14(а) постановляющей части проекта резолюции<sup>2</sup>. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями присоединились Австралия, Андорра, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гватемала, Гвинея, Германия, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индия, Италия, Кабо-Верде, Канада, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Марокко, Намибия, Нидерланды, Норвегия, Панама, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тунис, Турция, Уругвай, Филиппины, Франция, Чад, Черногория, Швейцария и Япония.

12. Кроме того, на том же заседании представитель Нигерии (также от имени Алжира, Анголы, Бенина, Ботсваны, Буркина-Фасо, Бурунди, Габона, Гамбии, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Демократической Республики Конго, Джибути, Египта, Замбии, Зимбабве, Камеруна, Коморских Островов, Конго, Кот-д'Ивуара, Лесото, Ливии, Мавритании, Мадагаскара, Мали, Марокко, Мозамбика, Нигера, Объединенной Республики Танзания, Руанды, Свазиленда, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельских Островов, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра-Леоне, Того, Уганды, Центральноафриканской Республики, Чада, Экваториальной Гвинеи, Эритреи, Эфиопии и Южного Судана) сделал заявление и предложил в устной форме поправку к пункту 18 постановляющей части проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями<sup>2</sup>.

13. Также на 53-м заседании секретарь Комитета выступил с заявлением в связи с присоединением к числу авторов данного проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями и предложенной устной поправкой Гвинеи, Замбии, Мадагаскара, Марокко, Сан-Томе и Принсипи, Сьерра-Леоне и Чада. Впоследствии представители Гвинеи, Замбии, Мадагаскара, Сьерра-Леоне и Чада заявили о выходе их стран из числа авторов проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями. С заявлением выступил представитель Марокко. С заявлением выступил секретарь Комитета.

14. На том же заседании представитель Новой Зеландии (также от имени Мексики и Швеции) попросил провести голосование по предложенной устной поправке.

15. На том же самом заседании в результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял эту устную поправку 82 голосами против 78 при 9 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гвинея, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика,

<sup>2</sup> См. [A/C.3/72/SR.53](#).

Лесото, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Тринидад и Тобаго, Уганда, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия, Южный Судан, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Гана, Демократическая Республика Конго, Казахстан, Камбоджа, Кения, Малайзия, Мальдивские Острова, Непал, Тувалу.

16. До проведения голосования с заявлениями выступили представители Эстонии (от имени Европейского союза и Албании, Боснии и Герцеговины и Черногории), Швейцарии (также от имени Австралии, Исландии, Канады, Лихтенштейна, Новой Зеландии и Норвегии), Бразилии, Российской Федерации, Никарагуа, Египта, Уругвая и Аргентины; после проведения голосования с заявлением выступил наблюдатель от Святого Престола.

17. Также на своем 53-м заседании в результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял проект резолюции [A/C.3/72/L.18/Rev.1](#) с внесенными в него устными изменениями и устной поправкой 176 голосами, при этом никто не голосовал против (см. пункт 29, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливариан-

ская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

никто не голосовал против.

*Воздержались:*

никто не воздержался.

18. До проведения голосования с заявлением выступил представитель Новой Зеландии (также от имени Мексики и Швеции); после проведения голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Бразилии, Йемена, Аргентины, Австралии, Ливии, Уругвая, Нидерландов, Марокко, Колумбии, Коста-Рики и Дании.

**В. Проект резолюции [A/C.3/72/L.20/Rev.1](#) и устные поправки к нему**

19. На своем 44-м заседании 9 ноября Комитет рассматривал проект резолюции «Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания» ([A/C.3/72/L.20/Rev.1](#)), который заменил проект резолюции [A/C.3/72/L.20](#) и был представлен Австралией, Австрией, Албанией, Андоррой, Арменией, Бельгией, Болгарией, бывшей югославской Республикой Македония, Венгрией, Германией, Грузией, Данией, Ирландией, Исландией,

Испанией, Италией, Канадой, Кипром, Коста-Рикой, Латвией, Литвой, Лихтенштейном, Мексикой, Монголией, Норвегией, Панамой, Португалией, Республикой Молдова, Румынией, Словакией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Украиной, Финляндией, Хорватией, Черногорией, Чехией, Чили, Швейцарией, Швецией и Эстонией. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Ангола, Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Греция, Доминиканская Республика, Израиль, Кот-д'Ивуар, Либерия, Люксембург, Мальта, Марокко, Микронезия (Федеративные Штаты), Нидерланды, Нигерия, Новая Зеландия, Парагвай, Перу, Польша, Республика Корея, Сан-Марино, Сербия, Тимор-Лешти, Турция, Уругвай, Франция и Эквадор.

20. На том же заседании с заявлением выступила представитель Дании.

21. Кроме того, на том же заседании с заявлением выступил представитель Судана, который предложил в устной форме две поправки к проекту резолюции с целью исключить из проекта седьмой пункт преамбулы и пункт 4 постановляющей части.

22. Также на 44-м заседании представитель Дании выступила с заявлением и попросила провести по предложенным устным поправкам заносимое в отчет о заседании голосование.

23. На том же заседании в результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет отклонил предложенную устную поправку к седьмому пункту преамбулы 101 голосом против 21 при 32 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Алжир, Беларусь, Бурунди, Египет, Зимбабве, Ирак, Йемен, Китай, Корея, Народная Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Мавритания, Оман, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Эритрея, Южный Судан.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тимор-

Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Ямайка, Япония.

*Воздержались:*

Ангола, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гвинея, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Катар, Кения, Лесото, Ливия, Маврикий, Малайзия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Руанда, Сингапур, Того, Турция, Уганда, Шри-Ланка, Эфиопия.

24. До проведения голосования с заявлениями выступили представители Австралии (также от имени Исландии, Канады, Лихтенштейна, Новой Зеландии, Норвегии и Швейцарии), Эстонии (от имени Европейского союза), Германии, Бразилии (также от имени Аргентины, Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Парагвая, Перу, Уругвая и Чили) и Франции.

25. Также на 44-м заседании в результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет 102 голосами против 21 при 32 воздержавшихся отклонил устную поправку об исключении из проекта пункта 4 постановляющей части. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Алжир, Беларусь, Бурунди, Габон, Египет, Зимбабве, Ирак, Йемен, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Мавритания, Оман, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Эритрея, Южный Судан.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Ямайка, Япония.

*Воздержались:*

Ангола, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Катар, Кения, Ливия, Маврикий, Малайзия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Руанда, Свазиленд, Сингапур, Того, Турция, Уганда, Шри-Ланка, Эфиопия.

26. До проведения голосования с заявлениями выступила представитель Швейцарии (также от имени Австралии, Исландии, Канады, Лихтенштейна, Новой Зеландии и Норвегии); после проведения голосования с заявлением выступил представитель Судана.

27. Также на 44-м заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.3/72/L.20/Rev.1](#) (см. пункт 29, проект резолюции II).

28. До принятия проекта резолюции с заявлением выступила представитель Соединенных Штатов; после принятия проекта с заявлением выступил представитель Японии.



### III. Рекомендация Третьего комитета

29. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

#### **Проект резолюции I Осуществление Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней: положение женщин- инвалидов и девочек-инвалидов**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои предыдущие соответствующие резолюции, последней из которых была резолюция 70/145 от 17 декабря 2015 года, а также на соответствующие резолюции Совета по правам человека и Экономического и Социального Совета и его функциональных комиссий,

*ссылаясь также* на универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и основных свобод и необходимость гарантировать инвалидам осуществление их прав и свобод в полном объеме без дискриминации,

*подтверждая* Всеобщую декларацию прав человека<sup>1</sup>, Конвенцию о правах инвалидов<sup>2</sup> и Факультативный протокол к ней<sup>3</sup>, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>4</sup>, Конвенцию о правах ребенка<sup>5</sup> и все другие соответствующие международные договоры по правам человека,

*ссылаясь* на Венскую декларацию и Программу действий<sup>6</sup>, Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию<sup>7</sup>, Пекинскую декларацию и Платформу действий<sup>8</sup> и итоговые документы их обзорных конференций,

*приветствуя* принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>9</sup>, в которой учитываются интересы инвалидов и в которой государства-члены взяли на себя обязательство не забыть ни о ком, и подтверждая, что государства-члены в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года должны, в частности, уважать, защищать и поощрять права человека и основные свободы для всех без какой-либо дискриминации,

<sup>1</sup> Резолюция 217 A (III).

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

<sup>3</sup> Ibid., vol. 2518, No. 44910.

<sup>4</sup> Ibid., vol. 1249, No. 20378.

<sup>5</sup> Ibid., vol. 1577, No. 27531.

<sup>6</sup> A/CONF.157/24 (Part I), chap. III.

<sup>7</sup> *Report of the International Conference on Population and Development, Cairo, 5-13 September 1994* (United Nations publication, Sales No. E.95.XIII.18), chap. I, resolution 1, annex.

<sup>8</sup> *Report of the Fourth World Conference on Women, Beijing, 4-15 September 1995* (United Nations publication, Sales No. E.96.IV.13), chap. I, resolution 1, annexes I and II.

<sup>9</sup> Резолюция 70/1.

*приветствуя также* включение гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек в качестве самостоятельной цели в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в качестве элемента осуществления всех ее целей и задач и признание того, что достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек являются решающим фактором в продвижении к достижению всех целей и задач в области устойчивого развития, которые способствуют расширению прав и возможностей женщин-инвалидов и девочек-инвалидов,

*приветствуя* тот факт, что с 30 марта 2007 года, когда Конвенция и Факультативный протокол к ней были открыты для подписания, 160 государств подписали и 174 государства и 1 организация региональной интеграции ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, а 92 государства подписали и 92 государства ратифицировали Факультативный протокол,

*отмечая с признательностью* работу и мероприятия, которые были проведены и по-прежнему проводятся в поддержку Конвенции и в целях осуществления и всестороннего учета прав всех инвалидов, в частности по линии Конференции государств — участников Конвенции, Комитета по правам инвалидов, других договорных органов по правам человека, Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов, Специального посланника Генерального секретаря по вопросам инвалидности и доступности, Межучрежденческой группы поддержки Конвенции и Целевой группы Межучрежденческого постоянного комитета по учету особых потребностей инвалидов в рамках гуманитарной деятельности,

*выражая обеспокоенность* по поводу того, что женщины-инвалиды и девочки-инвалиды подвергаются множественным и пересекающимся формам дискриминации, которые ограничивают осуществление ими всех прав человека и основных свобод наравне с другими, особенно с точки зрения равного доступа инвалидов к образованию и занятости, доступа к медицинским услугам, в том числе в области сексуального и репродуктивного здоровья, доступа к правосудию и равенства перед законом, способности участвовать в политической и общественной жизни, жить самостоятельно и быть полноценным членом общества и иметь право на собственный выбор,

*выражая также обеспокоенность* по поводу того, что структурная или системная дискриминация находит отражение в скрытых или явных моделях дискриминационного институционального поведения, дискриминационных культурных традициях, дискриминационных и негативных социальных нормах и установках и неравных властных отношениях, когда женщины и девочки, особенно женщины-инвалиды и девочки-инвалиды, рассматриваются как подчиненные по отношению к мужчинам и мальчикам, и подчеркивая, что государствам следует принимать все надлежащие меры, направленные на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами,

*выражая далее обеспокоенность* по поводу того, что стереотипы, стигматизация и дискриминация повышают риск насилия, эксплуатации и надругательств, включая сексуальное насилие и сексуальные надругательства, в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов по сравнению со здоровыми

женщинами и девочками, а также мужчинами-инвалидами и мальчиками-инвалидами,

*выражая озабоченность* в связи с низким уровнем участия в составе рабочей силы женщин-инвалидов, которые сталкиваются с множественными и пересекающимися формами дискриминации и со структурными, физическими, коммуникационными и психологическими барьерами, препятствующими их доступу к рабочим местам и участию в трудовой деятельности наравне с другими,

*учитывая* вклад членов семей в обеспечение полного осуществления женщинами-инвалидами и девочками-инвалидами всех прав человека и основных свобод наравне с другими,

*будучи озабочена* тем, что сохраняющийся дефицит надежных статистических данных, сведений и информации о положении инвалидов на национальном, региональном и глобальном уровнях ведет к их выпадению из поля зрения официальной статистики, политики и программ, и в этой связи признавая необходимость активизации усилий по укреплению потенциала государств-членов и по улучшению сбора и анализа данных и их разбивки по признакам инвалидности, пола и возраста в целях содействия разработке на основе имеющихся данных стратегий и программ, учитывающих интересы женщин-инвалидов и девочек-инвалидов,

*учитывая*, что государствам необходимо ускорить разработку, осуществление и интеграцию стратегий, обеспечивающих уважение, защиту и реализацию прав всех инвалидов, в том числе женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, на пользование гражданскими, политическими, экономическими, культурными и социальными правами без дискриминации, путем принятия законов, политики и программ, учитывающих интересы всех женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, и подтверждая, что реализация их прав человека требует их полного, эффективного и реального участия и охвата во всех аспектах общественной, политической, экономической, культурной, социальной и семейной жизни наравне со всеми другими людьми,

*учитывая также*, что информационно-коммуникационные технологии продемонстрировали свой потенциал в плане укрепления осуществления прав человека и что они могут создавать для женщин-инвалидов и девочек-инвалидов условия, благоприятствующие полному осуществлению ими своих права человека, и могут также способствовать расширению их прав и возможностей,

*подчеркивая* важность непосредственных консультаций с инвалидами, в частности женщинами-инвалидами и девочками-инвалидами, и их активного привлечения через представляющие их организации при разработке и осуществлении законов и политики, которые влияют на их жизнь, и в рамках других процессов принятия решений по вопросам, касающимся инвалидов,

*признавая* важность принятия мер по повышению уровня осведомленности о правах женщин-инвалидов и девочек-инвалидов в целях устранения стереотипов, предрассудков и насилия, включая вредные обычаи и традиции, которые серьезно нарушают и ограничивают или сводят на нет осуществление

всех прав человека и основных свобод женщинами-инвалидами и девочками-инвалидами и которые представляют собой одно из основных препятствий на пути к их всестороннему, равному и реальному участию в жизни общества, экономической жизни и процессе принятия политических решений,

1. *призывает* те государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней;

2. *рекомендует* государствам, которые ратифицировали Конвенцию и внесли одну или несколько оговорок к ней, проводить регулярный обзор действия и сохраняющейся актуальности таких оговорок и рассмотреть возможность их снятия;

3. *просит* учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций и предлагает межправительственным и неправительственным организациям продолжать активизировать предпринимаемые усилия по распространению доступной и простой для понимания информации о Конвенции и Факультативном протоколе к ней, в том числе среди детей и молодежи, чтобы содействовать их пониманию, и оказывать государствам-участникам помощь в выполнении их обязательств по этим документам;

4. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о положении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и состоянии Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней<sup>10</sup> и доклад Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов<sup>11</sup>;

5. *подчеркивает* важность всестороннего учета вопросов инвалидности как неотъемлемой части соответствующих стратегий в области устойчивого развития и рекомендует государствам применять подход, основанный на соблюдении прав человека, и активизировать их усилия по дальнейшей поддержке прав инвалидов в рамках осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в соответствии с их международными обязательствами;

6. *настоятельно призывает* государства принять меры для ликвидации множественных и пересекающихся форм дискриминации в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов путем отмены дискриминационных законов, политики и практики и принять все действенные меры для обеспечения полного и равного осуществления всех прав, закрепленных в Конвенции;

7. *призывает* государства принять эффективные меры для обеспечения женщинам-инвалидам и девочкам-инвалидам доступа к поддержке, которая может им потребоваться для реализации их правоспособности свободно принимать самостоятельные решения наравне с другими во всех аспектах жизни;

8. *призывает также* государства активизировать усилия по расширению прав и возможностей женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и по расширению их участия и поощрению их лидерства в жизни общества посредством принятия мер для устранения всех барьеров, препятствующих полному и

---

<sup>10</sup> [A/72/227](#).

<sup>11</sup> [A/72/133](#).

равноправному участию женщин-инвалидов и девочек-инвалидов или ограничивающих такое участие, в том числе в органах управления и государственном секторе, частном секторе, гражданском обществе и во всех отделениях и органах национальной системы мониторинга Конвенции, и принятия мер для обеспечения того, чтобы с женщинами-инвалидами и девочками-инвалидами непосредственно консультировались и чтобы они активно привлекались через представляющие их организации при разработке, осуществлении и мониторинге всех законов, политики и программ, которые влияют на их жизнь;

9. *рекомендует* государствам пересмотреть и отменить любые законы и стратегии, ограничивающие возможности инвалидов, в том числе женщин-инвалидов, реально и в полном объеме участвовать в политической и общественной жизни наравне с другими, включая возможность создавать и вступать в женские организации и объединения и организации и объединения женщин-инвалидов;

10. *рекомендует также* государствам поддерживать существующие организации и поощрять создание организаций, включая организации гражданского общества, и объединений женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и поощрять и поддерживать женщин-инвалидов, с тем чтобы они занимали руководящие посты в государственных директивных органах на всех уровнях, признавая важность открытого, всеохватного и транспарентного взаимодействия государств с гражданским обществом при осуществлении мер, касающихся женщин-инвалидов и девочек-инвалидов;

11. *призывает* государства укреплять и активизировать усилия по принятию продуманных, конкретных и адресных мер в целях полного обеспечения равного осуществления права на образование, включая обеспечение доступа к инклюзивной системе образования на всех уровнях для всех женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, с устранением правовых, административных, финансовых, структурных, социальных и культурных барьеров, препятствующих равному осуществлению ими права на образование наравне с другими, и содействовать их полному и равному участию в процессе образования путем принятия надлежащих мер на основе предоставления информации в доступных и альтернативных коммуникативных форматах, использования разумных приспособлений и оказания другой необходимой поддержки;

12. *призывает также* государства разработать политику и меры, которые способствуют доступу к образованию для инвалидов, и укреплять системы образования, полностью учитывающие интересы девочек-инвалидов, с целью снижения риска социальной изоляции и нищеты, которые могут иметь долгосрочные последствия для их способности и возможности участвовать в трудовой деятельности;

13. *призывает далее* государства принять действенные меры для защиты права женщин-инвалидов на труд наравне с другими в государственном и частном секторах, для обеспечения того, чтобы рынки труда и рабочая среда были открытыми, инклюзивными и доступными для инвалидов, и в этой связи принимать целенаправленные меры для улучшения возможностей в плане занятости женщин-инвалидов и ликвидации дискриминации по признаку инвалидности применительно ко всем вопросам, касающимся всех форм занятости,

в том числе найма, удержания и продвижения по службе, и обеспечения доступных, безопасных и здоровых условий труда, действуя в консультации с соответствующими национальными механизмами и организациями инвалидов;

14. *призывает* государства безотлагательно принять эффективные меры для предотвращения и искоренения всех форм насилия, эксплуатации и надругательств, включая сексуальное насилие и сексуальные надругательства, в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, в том числе посредством:

а) принятия, совершенствования и применения законов о насилии в отношении женщин, обеспечивающих прямое запрещение такого насилия и предусматривающих адекватную защиту женщин-инвалидов и девочек-инвалидов от всех форм насилия, в том числе со стороны лиц, обеспечивающих поддержку, работников здравоохранения и других должностных лиц, а также бытового насилия, включая насилие со стороны состоящих в интимной связи партнеров, и позволяющих положить конец безнаказанности и устанавливающих адекватное наказание за преступления, связанные с физическим, сексуальным, психологическим и экономическим насилием в семье, в учреждениях и со стороны лиц, обеспечивающих поддержку;

б) принятия всех надлежащих мер для ликвидации дискриминации по признаку пола и/или нарушений здоровья со стороны любого лица, организации или частного предприятия, обеспечения доступа к механизмам отправления правосудия и привлечения к ответственности и средствам правовой защиты в целях эффективного осуществления и обеспечения соблюдения законов, направленных на предотвращение и ликвидацию дискриминации и насилия в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, с учетом множественных, пересекающихся и отягчающих форм дискриминации, а также защиты жертв и свидетелей от насилия в ходе расследования дел, судебного преследования и наказания виновных, в том числе частных субъектов, и предоставления доступа к возмещению и компенсации за нарушения прав человека или связанные с ними злоупотребления;

с) обеспечения того, чтобы услуги и программы, направленные на защиту женщин и девочек от насилия, были доступны для женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, в особенности живущих в спецучреждениях и наиболее уязвимых в плане насилия, в том числе путем обеспечения доступности учреждений и всестороннего учета вопросов инвалидности в материалах и учебных курсах для специалистов, занимающихся проблемой насилия в отношении женщин;

д) обеспечения того, чтобы женщины-инвалиды и девочки-инвалиды и их семьи имели доступ к целому ряду вспомогательных услуг, информации в доступных форматах и образовательным материалам на тему о том, как предупреждать, распознавать случаи эксплуатации, насилия и надругательств в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и сообщать о них и как обеспечить детям-инвалидам жизнь в обстановке безопасности и семейной заботы;

15. *призывает также* государства активизировать усилия, направленные на искоренение вредных обычаев и традиций, включая детские, ранние и принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах, и

отменить законы и нормативные положения, допускающие проведение принудительных медицинских процедур, таких как принудительная стерилизация, принудительные аборт и принуждение к использованию средств контрацепции, и обеспечить, чтобы никакие медицинские процедуры или вмешательства не производились без предварительного свободного и осознанного согласия женщин-инвалидов и девочек-инвалидов;

16. *настоятельно призывает* государства принимать все надлежащие меры для ликвидации дискриминации в отношении инвалидов, в частности женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, в ситуациях риска, включая ситуации вооруженного конфликта, чрезвычайные гуманитарные ситуации и стихийные бедствия, в целях борьбы с насилием в отношении женщин и девочек, оказывая своевременную и надлежащую помощь в деле реинтеграции и реабилитации инвалидов и обеспечивая при этом учет их особых потребностей, таких как доступ к медицинским услугам, психологической поддержке и образовательным программам;

17. *призывает* государства обеспечивать осуществление права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, для женщин-инвалидов и девочек-инвалидов наравне со всеми другими лицами, в частности путем предоставления доступа к всеохватным, доступным и учитывающим инвалидность, пол и возраст сведениям, поддержке и разумным приспособлениям, с тем чтобы они могли иметь доступ к качественным, недорогим и спроектированным с учетом универсальных норм медицинским учреждениям, и настоятельно призывает правительства поощрять и защищать права человека всех женщин и девочек, в том числе право женщин контролировать и свободно и ответственно решать вопросы, связанные с их сексуальной жизнью, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, без принуждения, дискриминации и насилия, и принимать и ускоренно осуществлять законы, стратегии и программы, которые защищают и дают им возможность осуществлять наравне с другими все права человека и основные свободы, в том числе репродуктивные права, в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформой действий и итоговыми документами их обзорных конференций;

18. *призывает также* государства активизировать усилия по расширению масштабов учитывающего возрастные особенности всестороннего и научно обоснованного просвещения девочек-инвалидов подросткового возраста и молодых женщин-инвалидов в учебных заведениях и вне их стен с учетом развития их способностей, под соответствующим руководством и управлением со стороны родителей и официальных опекунов, в доступных для них альтернативных форматах представления информации по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, прав человека, физического, психологического и пубертатного развития и властных отношений между женщинами и мужчинами для развития в них чувства собственного достоинства, умения принимать взвешенные решения и навыков общения и уменьшения риска и способности налаживать уважительные взаимоотношения в полноценном партнерском сотрудничестве с ро-

весниками, родителями, официальными опекунами, лицами, осуществляющими уход, и работниками сферы образования и здравоохранения;

19. *призывает далее* государства собирать и анализировать данные, дезагрегированные по таким признакам, как размер доходов, пол, раса, возраст, этническая принадлежность, миграционный статус, наличие или отсутствие инвалидности, географическое местоположение, и другим параметрам, значимым в национальных контекстах, в целях оказания содействия в выявлении и ликвидации барьеров и всех форм дискриминации, в особенности множественных и пересекающихся форм дискриминации, не позволяющих женщинам-инвалидам и девочкам-инвалидам осуществлять все права, закрепленные в Конвенции, и обеспечения ориентиров для стратегического планирования и совершенствования систем сбора данных для обеспечения надлежащего мониторинга и рамок для оценки хода осуществления Конвенции и достижения целей в области устойчивого развития в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов;

20. *настоятельно призывает* государства и другие соответствующие заинтересованные стороны, включая национальные правозащитные учреждения, продолжать содействовать привлечению инвалидов к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года путем, в частности, поддержки сбора дезагрегированных по признакам инвалидности, пола и возраста данных для конкретных показателей на основе предложенного Вашингтонской группой краткого перечня вопросов и других методов сбора данных, когда это уместно, в целях оказания государствам помощи в оценке достижения 17 целей в области устойчивого развития и 169 связанных с ними задач и программных стратегий в контексте этих целей;

21. *рекомендует* государствам, учреждениям Организации Объединенных Наций и соответствующим международным организациям, в частности:

a) обеспечить в рамках международного сотрудничества учет и охват аспектов, связанных с инвалидностью, и гендерных аспектов, в том числе посредством использования показателей положения инвалидов для контроля за осуществлением программ и сбора информации и статистических данных об инвалидах в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года и целей, задач и показателей в области устойчивого развития, а также других международных рамок;

b) поддерживать и поощрять международное сотрудничество и помощь и расширять партнерские связи и координацию, включая сотрудничества Юг — Юг, между собой и активное участие организаций гражданского общества, в том числе женских организаций и организаций женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и других ключевых заинтересованных сторон, в укреплении механизмов осуществления, включая мобилизацию финансовых ресурсов и техническое сотрудничество для осуществления Конвенции и достижения целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, уделяя особое внимание женщинам-инвалидам и девочкам-инвалидам;

22. *предлагает* Председателю Комитета по правам инвалидов и Специальному докладчику Совета по правам человека по вопросу о правах инвалидов ежегодно выступать в Генеральной Ассамблее и проводить с ней интерак-



тивный диалог по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека», с целью усиления информационного взаимодействия между Ассамблеей и Комитетом по правам инвалидов;

23. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад о правах инвалидов с акцентом на вопросе доступности и трудностях в осуществлении положений Конвенции в этом плане в консультации с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, в том числе Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Специальным посланником по вопросам инвалидности и доступности, Комитетом по правам инвалидов и Детским фондом Организации Объединенных Наций, с учетом мнений соответствующих заинтересованных сторон и с использованием уже имеющихся материалов и включить в него часть, посвященную вопросу о состоянии Конвенции и Факультативного протокола к ней;

24. *просит также* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы Управление Верховного комиссара в своей работе, касающейся прав инвалидов, располагало ресурсами, достаточными для выполнения им своих задач.

## **Проект резолюции II Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свои предыдущие резолюции о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания,

*подтверждая также,* что никто не должен подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,

*напоминая,* что в международном праве, включая международное право прав человека и международное гуманитарное право, свобода от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания считается не допускающим отступлений правом, которое необходимо соблюдать и уважать в любых обстоятельствах, в том числе во время международных или внутренних вооруженных конфликтов или беспорядков либо любого другого чрезвычайного положения, что абсолютный запрет на пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания закрепляется в соответствующих международных документах и что на правовые и процессуальные гарантии в отношении недопустимости таких актов не должны распространяться меры, которые позволяли бы обходить это право,

*напоминая также,* что запрет на пытки является одной из территориально неограниченных императивных норм международного права и что запрет на жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания признавался международными, региональными и национальными судами в качестве международно-правового обычая,

*ссылаясь* на определение пытки, содержащееся в статье 1 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания<sup>1</sup>, и обязательство государств строго следовать определению пытки, содержащемуся в статье 1, без ущерба для какого-либо международного нормативного или национального законодательного акта, в котором содержатся или могут содержаться положения, имеющие более широкое применение, и подчеркивая важность надлежащего толкования и выполнения государствами своих обязательств в отношении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

*учитывая,* что государства должны защищать права тех лиц, которым грозит уголовное наказание, включая смертную казнь и пожизненное лишение свободы без возможности условно-досрочного освобождения, и других затрагиваемых лиц в соответствии со своими международными обязательствами,

*отмечая,* что, согласно Женевским конвенциям 1949 года<sup>2</sup>, пытки и бесчеловечное обращение являются серьезными нарушениями и что, согласно

---

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. 24841.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 75, Nos. 970–973.

уставу Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, уставу Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, и Римскому статуту Международного уголовного суда<sup>3</sup>, акты пыток могут представлять собой преступления против человечности, а при совершении в ходе вооруженного конфликта — военные преступления,

*учитывая* важность осуществления Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений<sup>4</sup>, которая вносит значительный вклад в дело предупреждения и запрещения пыток, в том числе благодаря запрещению тайных мест содержания под стражей и обеспечению правовых и процессуальных гарантий лицам, лишенным свободы, и рекомендуя всем государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания Конвенции, ее ратификации или присоединения к ней,

*отмечая* создание Альянса для прекращения торговли товарами, используемыми в целях пыток,

*высоко оценивая* неустанные усилия организаций гражданского общества, включая неправительственные организации, национальные правозащитные учреждения и национальные превентивные механизмы, а также солидную сеть центров для реабилитации жертв пыток, в деле предотвращения пыток и борьбы с ними и в целях облегчения страданий жертв пыток,

*будучи глубоко обеспокоена* всеми совершаемыми во всех регионах мира по отношению к лицам, осуществляющим свои права на мирное собрание и на свободное выражение своих убеждений, деяниями, которые могут быть равнозначны пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,

1. *осуждает* все формы пыток и другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, включая запугивание, которые находятся и должны оставаться под запретом всегда и везде и поэтому никогда не могут иметь оправдания, и призывает все государства всецело обеспечивать действие абсолютного и не допускающего отступлений запрета на пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания;

2. *осуждает также* любые действия или попытки государств или государственных должностных лиц, направленные на то, чтобы узаконить пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, разрешить их или попустительствовать им при каких бы то ни было обстоятельствах, в том числе по соображениям национальной безопасности и борьбы с терроризмом или по решениям суда, и настоятельно призывает

<sup>3</sup> Ibid., vol. 2187, No. 38544.

<sup>4</sup> Ibid., vol. 2716, No. 48088.

государства обеспечивать привлечение к ответственности тех, кто виновен в совершении всех подобных деяний;

3. *подчеркивает*, что государства не должны ни наказывать персонал за неподчинение приказам о совершении или сокрытии деяний, равнозначных пыткам либо другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, ни разрешать ссылаться на принцип “*respondeat superior*” («отвечает старший») в рамках защиты по уголовному делу в случаях подчинения таким приказам;

4. *особо отмечает*, что акты пыток или бесчеловечного обращения являются серьезными нарушениями Женевских конвенций 1949 года<sup>2</sup>, что акты пыток и жестокого обращения в ходе вооруженного конфликта представляют собой серьезные нарушения норм международного гуманитарного права и составляют поэтому военные преступления, что акты пыток могут представлять собой преступление против человечности и что виновные в совершении любых актов пыток подлежат преследованию и наказанию, и в этой связи отмечает усилия Международного уголовного суда по прекращению безнаказанности, которые он предпринимает, стремясь обеспечить привлечение к ответственности и наказание виновных в совершении подобных актов в соответствии с Римским статутом<sup>3</sup> и с учетом предусмотренного в нем принципа комплементарности, и рекомендует государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность ратификации Римского статута или присоединения к нему;

5. *особо отмечает также*, что государства должны принимать настойчивые, решительные и эффективные меры по предотвращению всех актов пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и по борьбе с ними, подчеркивает, что все акты пыток должны квалифицироваться в национальном уголовном праве как преступления, за которые полагаются надлежащие меры наказания, учитывающие их тяжкий характер, и призывает государства установить в национальном законодательстве запрет на деяния, представляющие собой жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение и наказание;

6. *подчеркивает*, что государства должны обеспечивать, чтобы ни одно заявление, которое, как установлено, было сделано под пыткой, не использовалось в качестве доказательства в ходе любых разбирательств, за исключением случаев, когда оно используется против лица, обвиняемого в совершении пыток, как доказательство того, что это заявление было сделано, настоятельно призывает государства распространить этот запрет на заявления, сделанные в результате применения жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, и признает, что надлежащее подтверждение заявлений, в том числе признательных показаний, используемых в качестве доказательств при любых разбирательствах, является одной из гарантий предотвращения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

7. *настоятельно призывает* государства не высылать, не выдворять (“*refouler*”), не выдавать и не передавать любым иным образом какое-либо лицо другому государству, если существуют веские основания полагать, что это-

му лицу угрожала бы опасность подвергнуться пыткам, подчеркивает важность эффективных правовых и процессуальных гарантий на этот счет и признает, что дипломатические заверения, когда таковые даются, не освобождают государства от их обязательств по международному праву прав человека, международному гуманитарному праву и беженскому праву, в частности от обязательства соблюдать принцип невыдворения;

8. *напоминает*, что для определения наличия таких оснований компетентные власти принимают во внимание все относящиеся к делу обстоятельства, включая, в применимых случаях, существование в данном государстве систематической практики грубых, вопиющих и массовых нарушений прав человека;

9. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы службы пограничного контроля и центры приема полностью соблюдали международные обязательства и обязанности в области прав человека, в том числе в отношении запрета на пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания;

10. *призывает* все государства принимать и осуществлять действенные меры к предотвращению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в частности в ситуациях, связанных с применением силы сотрудниками правоохранительных органов, и в местах содержания под стражей и иных местах лишения свободы, в том числе вводить правовые и процессуальные гарантии, а также обеспечивать возможность для того, чтобы компетентные судебные и дисциплинарные органы и, при необходимости, работники прокуратуры могли эффективно обеспечивать соблюдение таких гарантий;

11. *ссылается* на свою резолюцию [43/173](#) от 9 декабря 1988 года о Своде принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, и в связи с этим подчеркивает, что обеспечение того, чтобы любой арестованный или задержанный в оперативном порядке лично предстал перед судьей или другим независимым судебным должностным лицом, и разрешение на оперативное и регулярное получение медицинской помощи и услуг адвоката на всех этапах содержания под стражей, а также на свидания с родственниками и представителями независимых надзорных механизмов являются эффективными мерами по предотвращению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

12. *подчеркивает* обязательство государств обеспечить, чтобы любое арестованное лицо при аресте информировали о причинах ареста и чтобы такому лицу незамедлительно сообщали о любом предъявляемом ему или ей обвинении в доступной коммуникационной форме, в том числе на языке, который он или она понимает, а также предоставляли информацию и соответствующие разъяснения о его или ее правах;

13. *призывает* государства включать обучение и информацию о полном запрещении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в программы подготовки сотрудников правоохранительных органов и других сотрудников, которые уполномочены

применять силу или могут иметь отношение к содержанию под стражей любого лица, подвергаемого какой бы то ни было форме ареста, задержания или заключения, допросу такого лица или обращению с ним, с учетом того, что такие программы могут касаться, в частности, учебной подготовки по вопросам применения силы, всех имеющихся современных научных методов уголовного расследования и крайней важности сообщения о случаях пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в вышестоящие инстанции;

14. *подчеркивает*, что государства должны проводить систематический пересмотр правил, инструкций, методов и практики проведения допросов, а также порядка содержания под стражей и процедур обращения с лицами, подвергаемыми какой-либо форме ареста, заключения под стражу или тюремного заключения на любой территории, находящейся под их юрисдикцией, и обращает особое внимание на важность разработки национальных руководящих указаний в отношении проведения допросов в целях предотвращения любых случаев пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

15. *призывает* все государства принимать надлежащие и эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры в целях применения Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы)<sup>5</sup>;

16. *напоминает* всем государствам, что длительное содержание под стражей без связи с внешним миром или содержание под стражей в тайных местах могут способствовать совершению пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания и могут сами по себе быть разновидностью такого обращения, и настоятельно призывает все государства соблюдать гарантии в отношении свободы, неприкосновенности и достоинства личности и обеспечить отказ от практики длительного содержания под стражей без связи с внешним миром и ликвидацию тайных мест для содержания под стражей и проведения допросов;

17. *особо отмечает*, что условия содержания под стражей должны отвечать требованиям уважения достоинства и прав человека лиц, лишенных свободы, указывает на важность учета этого аспекта в усилиях по содействию уважению и защите прав лиц, лишенных свободы, призывает государства устранить условия содержания под стражей, которые равнозначны пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, и не допускать их создания, отмечает в этой связи озабоченность по поводу одиночного заключения и рекомендует государствам принять меры по решению проблемы переполненности пенитенциарных учреждений, которая может влиять на достоинство и права человека лишенных свободы лиц;

18. *приветствует* создание национальных превентивных механизмов, призванных предупреждать пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, настоятельно призывает

<sup>5</sup> Резолюция 70/175, приложение.

государства рассмотреть вопрос о том, чтобы создать, назначить, поддерживать или укреплять независимые и эффективные механизмы, укомплектованные экспертами, обладающими необходимым потенциалом и профессиональными знаниями, для посещений мест содержания под стражей в целях мониторинга, в частности на предмет предотвращения актов пыток либо других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и призывает государства — участники Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания<sup>6</sup> выполнить свое обязательство назначить или создать национальные превентивные механизмы, которые были бы по-настоящему независимы, обеспечены надлежащими ресурсами и эффективны;

19. *призывает* все государства принять надлежащие эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры к недопущению и запрещению производства, купли-продажи, экспорта, импорта и использования оборудования, которое не имеет никакого практического применения, кроме как для пыток либо другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания;

20. *настоятельно призывает* государства в качестве важного элемента предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и борьбы с ними обеспечить недопущение того, чтобы какие бы то ни было властные структуры или должностные лица предписывали, применяли, разрешали или допускали любые санкции, репрессии, запугивания или иные причиняющие вред действия по отношению к любому лицу, группе или ассоциации, включая лиц, лишенных свободы, за вступление в контакт, стремление к контакту или поддержание контакта с любым национальным или международным наблюдательным или превентивным органом, занимающимся предупреждением пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и борьбой с ними;

21. *настоятельно призывает также* государства обеспечивать привлечение к ответственности за любые санкции, репрессии, запугивание или иные незаконные действия, причиняющие вред, по отношению к любому лицу, группе или ассоциации, включая лиц, лишенных свободы, за сотрудничество, стремление к сотрудничеству или поддержание сотрудничества с любым национальным или международным наблюдательным или превентивным органом, занимающимся предупреждением пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и борьбой с ними, посредством проведения беспристрастных, быстрых, независимых и тщательных расследований любого предположительно совершенного деяния в виде применения санкций, репрессий, запугивания или иных форм незаконного поведения, причиняющего вред, привлекать совершивших это деяние лиц к суду, обеспечивать доступ к эффективным средствам правовой защиты для потерпевших в соответствии со своими международными обязательствами и обязан-

---

<sup>6</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2375, No. 24841.

ностями в области прав человека и не допускать любого повторения случившегося;

22. *призывает* государства — участники Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания<sup>1</sup> выполнять свое обязательство подвергать судебному преследованию или выдавать тех, кто обвиняется в совершении актов пыток, независимо от того, где совершаются такие акты, если предполагаемый преступник находится на любой территории под их юрисдикцией, и рекомендует другим государствам поступать аналогичным образом, учитывая необходимость борьбы с безнаказанностью;

23. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о том, чтобы создать или поддерживать соответствующие национальные процессы, позволяющие фиксировать утверждения о пытках и случаях другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, и обеспечивать доступность такой информации в соответствии с применимыми правовыми нормами;

24. *подчеркивает*, что независимый, компетентный национальный орган должен быстро, эффективно и беспристрастно расследовать все утверждения о пытках либо случаях другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, а также все ситуации, где имеются разумные основания полагать, что такое деяние было совершено, и что те лица, которые поощряют такие деяния, подстрекают к ним, приказывают их совершать, проявляют к ним терпимость, попустительствуют им, соглашаются на них либо их совершают, должны привлекаться к ответственности, предаваться суду и подвергаться наказанию, соразмерному тяжести совершенного преступного деяния, включая должностных лиц, в ведении которых находится любое место содержания под стражей или иное место лишения свободы, в котором установлен факт совершения запрещенного деяния;

25. *напоминает* в этой связи о Принципах эффективного расследования и документирования пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульские принципы)<sup>7</sup> как о ценном инструменте в усилиях по предупреждению пыток и борьбе с ними, а также об обновленном своде принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью<sup>8</sup>;

26. *особо отмечает*, что, для того чтобы сотрудники правоохранительных органов могли играть свою роль в деле осуществления права не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, важно, чтобы государства обеспечивали надлежащее функционирование системы уголовного правосудия, в частности путем принятия эффективных мер по борьбе с коррупцией, создания надлежащих программ правовой помощи и соответствующего отбора, подготовки и вознаграждения сотрудников правоохранительных органов;

<sup>7</sup> Резолюция 55/89, приложение.

<sup>8</sup> E/CN.4/2005/102/Add.1.



27. *рекомендует* всем государствам обеспечивать, чтобы лица, обвиненные в применении пыток либо других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, не имели никакого отношения к содержанию любого лица, подвергаемого аресту, заключению под стражу, тюремному заключению или лишению свободы в иной форме, к допросу такого лица или к обращению с ним, пока эти обвинения рассматриваются, и после вынесения приговора, если такие лица признаются виновными;

28. *призывает* все государства применять в борьбе с пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания подход, ориентированный на положение жертв<sup>9</sup>, уделяя особое внимание мнениям и нуждам жертв при выработке политики и осуществлении других мероприятий, связанных с реабилитацией, профилактикой и привлечением к ответственности за пытки;

29. *призывает также* все государства применять в борьбе с пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания подход, учитывающий гендерные аспекты, уделяя особое внимание насилию на гендерной почве;

30. *призывает* государства, памятуя о Конвенции о правах инвалидов<sup>10</sup>, обеспечивать, чтобы в деятельности по предотвращению пыток и защите от них в полной мере учитывались права представителей маргинализированных и наиболее уязвимых групп населения, включая инвалидов, и приветствует усилия, предпринимаемые в этой связи Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания;

31. *подчеркивает*, что национальные правовые системы должны обеспечивать, чтобы жертвы пыток либо другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания имели реальный доступ к правосудию и получали возмещение и чтобы податели жалоб и свидетели были защищены от любого неправомерного обращения или запугивания вследствие представления ими жалоб или дачи показаний;

32. *призывает* государства обеспечивать для жертв пыток или другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания возмещение, заключающееся в эффективной правовой защите и адекватном, эффективном и быстром возмещении ущерба, которое должно включать в себя реституцию, справедливую и адекватную компенсацию, реабилитацию, сатисфакцию и гарантии неповторения, при полном учете конкретных потребностей потерпевшего;

33. *настоятельно призывает* государства обеспечивать быстрый доступ к надлежащим услугам по реабилитации для всех потерпевших без какой бы то ни было дискриминации и без ограничения по срокам до тех пор, пока не будет достигнута максимально полная реабилитация, предоставляемым либо напрямую в рамках государственной системы здравоохранения, либо посредством финансирования частных реабилитационных учреждений, в том числе находя-

<sup>9</sup> См. A/HRC/16/52.

<sup>10</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

щихся под управлением организаций гражданского общества, и рассмотреть возможность предоставления услуг по реабилитации близким родственникам и иждивенцам потерпевших и лицам, которые пострадали при вмешательстве с целью оказания помощи находящимся в бедственном положении потерпевшим или в целях предотвращения виктимизации;

34. *настоятельно призывает также* государства создавать реабилитационные центры или учреждения, в которых потерпевшие могли бы проходить такое лечение и в которых принимались бы эффективные меры для обеспечения безопасности персонала и пациентов, содержать такие центры или учреждения и оказывать им содействие или поддержку;

35. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, в приоритетном порядке стать участниками Конвенции против пыток и в ближайшее время рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативного протокола к ней;

36. *настоятельно призывает* все государства — участники Конвенции, которые еще не сделали этого, сделать предусмотренные в статьях 21 и 22 Конвенции заявления, касающиеся сообщений других государств и отдельных лиц, рассмотреть возможность снятия своих оговорок к статье 20, уведомить Генерального секретаря о принятии ими поправок к статьям 17 и 18 Конвенции в целях скорейшего повышения эффективности работы Комитета против пыток и строго соблюдать свои обязательства по Конвенции, включая, ввиду большого числа не представленных вовремя докладов, их обязательство представлять доклады в соответствии со статьей 19 Конвенции, и предлагает государствам-участникам при представлении докладов Комитету учитывать гендерный аспект и включать информацию, касающуюся представителей маргинализированных и наиболее уязвимых групп населения, включая детей, подростков и инвалидов;

37. *приветствует* работу и доклады Комитета и Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, рекомендует им и впредь включать в свои доклады информацию о выполнении государствами-участниками их рекомендаций и поддерживает Комитет и Подкомитет в их усилиях по дальнейшему повышению эффективности методов своей работы;

38. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствии с его мандатом, установленным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года, и впредь оказывать по просьбе государств консультативные услуги по вопросам предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в том числе в связи с подготовкой национальных докладов Комитету и по вопросам создания и функционирования национальных превентивных механизмов, а также техническую помощь в разработке, выпуске и распространении учебных материалов в этих целях и обеспечивать Подкомитет необходимой поддержкой, позволяющей ему представлять государствам — участникам Факультативного протокола консультации и помощь;

39. *особо отмечает* важность того, чтобы государства обеспечивали надлежащее выполнение рекомендаций и учет выводов соответствующих договорных органов и механизмов, в том числе Комитета, Подкомитета, национальных превентивных механизмов и Специального докладчика, признавая при этом важную роль универсального периодического обзора, национальных правозащитных учреждений и других соответствующих национальных или региональных органов в деле предотвращения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

40. *с удовлетворением отмечает* промежуточный доклад Специального докладчика по вопросу о правовых, этических, научных и практических доводах против применения пыток, прочих видов жестокого обращения и методов принуждения в ходе опросов подозреваемых, жертв, свидетелей и других лиц в различных контекстах следственной деятельности<sup>11</sup> и доклад Специального докладчика по вопросу о том, равносильно ли применение силы государственными должностными лицами, не связанное с лишением свободы, пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, и если да, то при каких обстоятельствах, а также о том, каким образом запрет на пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания может быть применен к разработке, приобретению и применению оружия и торговле им в рамках поддержания правопорядка<sup>12</sup>, рекомендует ему продолжать включать в свои рекомендации предложения, касающиеся предупреждения и расследования случаев пыток и другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, в том числе их гендерно мотивированных проявлений, просит его и впредь рассматривать возможность включения в свои доклады информации о реакции государств на его рекомендации, посещения и сообщения, в том числе о достигнутом прогрессе и встретившихся проблемах, и о других официальных контактах и рекомендует далее обеспечить в будущем сотрудничество между специалистами-практиками, экспертами и другими заинтересованными сторонами для достижения этих целей;

41. *отмечает*, в частности, сотрудничество между специалистами-практиками, экспертами и другими соответствующими заинтересованными сторонами в целях разработки набора универсальных стандартов в отношении непринудительных методов опросов и процессуальных гарантий, направленных на практическое обеспечение презумпции невиновности, повышение эффективности полицейской деятельности и обеспечение того, чтобы ни одно лицо не подвергалось пыткам, жестокому обращению или принуждению во время допроса;

42. *призывает* все государства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему содействие в выполнении его задач, предоставлять всю необходимую информацию, запрашиваемую им, всемерно и оперативно откликаться на его призывы к срочным действиям и принимать последующие меры в связи с ними, серьезно рассматривать возможность удовлетворения его просьб о посещении их стран и вступать с ним в конструктивный диалог относительно

<sup>11</sup> [A/71/298](#).

<sup>12</sup> [A/72/178](#).

испрашиваемого посещения их стран и последующих мер в связи с его рекомендациями;

43. *подчеркивает* необходимость продолжения регулярных обменов мнениями между Комитетом, Подкомитетом, Специальным докладчиком и другими соответствующими механизмами и органами Организации Объединенных Наций, а также сотрудничества с соответствующими программами Организации Объединенных Наций, особенно программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, с региональными организациями и механизмами, в соответствующих случаях, и с организациями гражданского общества, включая неправительственные организации, в целях дальнейшего повышения их эффективности и расширения сотрудничества в вопросах, касающихся предупреждения и искоренения пыток, в частности путем улучшения координации;

44. *просит*, чтобы в общих бюджетных рамках Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь обеспечивал органы и механизмы, занимающиеся вопросами предупреждения пыток, борьбы с ними и оказания помощи жертвам пыток либо другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, включая, в частности, Комитет, Подкомитет и Специального докладчика, достаточными персоналом и средствами, соразмерными той решительной поддержке деятельности по предупреждению пыток, борьбе с ними и оказанию помощи жертвам пыток, о которой заявляют государства-члены, с тем чтобы дать им возможность комплексно, последовательно и эффективно осуществлять свои мандаты, при полном учете конкретного характера их мандатов;

45. *учитывает* необходимость оказывать международную помощь жертвам пыток во всем мире, подчеркивает важность работы Совета попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток, призывает все государства и организации ежегодно вносить взносы в Фонд, желательно существенно увеличивая их размер, и приветствует создание Специального фонда, учрежденного Факультативным протоколом для поддержки осуществления выносимых Подкомитетом рекомендаций и образовательных программ национальных превентивных механизмов, и призывает вносить в него взносы;

46. *просит* Генерального секретаря продолжать препровождать всем государствам призывы Генеральной Ассамблеи вносить взносы в эти фонды, ежегодно включать эти фонды в число программ, на которые объявляются взносы на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития, и представить Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей и семьдесят четвертой сессиях доклад о деятельности этих фондов;

47. *приветствует и высоко оценивает* работу в контексте Инициативы в поддержку Конвенции против пыток, о начале реализации которой было объявлено в марте 2014 года в связи с тридцатой годовщиной принятия Конвенции и которая предусматривает достижение всеобщей ратификации и более строгого выполнения положений Конвенции к 2024 году, а также соответствующие региональные инициативы по предотвращению и искоренению пыток;

48. *призывает* все государства, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и другие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, а также соответствующие межправительственные организации и организации гражданского общества, включая неправительственные организации, отмечать 26 июня Международный день Организации Объединенных Наций в поддержку жертв пыток;

49. *постановляет* рассмотреть на своих семьдесят третьей и семьдесят четвертой сессиях доклады Генерального секретаря, в том числе доклад о деятельности Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток и Специального фонда, учрежденного Факультативным протоколом, доклад Комитета, доклад Подкомитета и промежуточный доклад Специального докладчика;

50. *постановляет также* всесторонне рассмотреть этот вопрос на своей семьдесят четвертой сессии.

---